

2011年11月



世界粮食安全委员会

第三十七届会议
2011年10月17-22日, 罗马
最终报告

目 录

	段 次
I. 组织事项	1-4
II. 粮安委第三十七届会议开幕事项	5-9
III. 国家粮食安全范围内土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则	10-16
IV. 全球和区域举措的最新情况以及与粮安委的联系	17-22
V. 政策圆桌会议	23-52
A. “如何提高粮食安全并增加注重小农的农业投资”政策圆桌会议	24-29
B. “性别、粮食安全与营养”政策圆桌会议	30-44
C. “粮食价格波动”政策圆桌会议	45-52
VI. 在全球范围内对国家进程开展协调和支持 (CFS:2011/7)	53-57
A. 在国家层面绘制粮食安全与营养行动图 - 前进的道路	53-55
B. 国家绘图工作实例研究	53-55
C. 《全球战略框架》状况 (CFS:2011/8)	56

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响, 促进实现对气候变化零影响, 本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会, 勿再索取副本。
 粮安委大多数会议文件可从互联网 www.fao.org/cfs 网站获取。
 与会代表登记注册时将得到所有文件的电子版。

D. 审查饥饿人数估算方法 (CFS:2011/6)	57
VII. 粮安委改革的实施	58-63
A. 粮安委议事规则 (CFS:2011/9 REV.1)	58-62
B. 基于结果的框架 (CFS:2011/10)	63
VIII. 其他事项	64-67
A. 粮安委关于“应对长期危机中粮食不安全问题高级别专家论坛” (CFS:2011/12) 的决定的最新情况	64
B. 加强企业私营部门参与世界粮食安全委员会工作的建议	65
C. 第三十八届会议的安排	66
D. 2012-2013 年主席团成员组成	67

附件 A - 会议议程

附件 B - 世界粮食安全委员会成员

附件 C - 第三十七届会议与会成员和观察员名单

附件 D - 文件清单

附件 E - 联合国粮食及农业组织 (粮农组织) 总干事雅克·迪乌夫先生的讲话

附件 F - 国际农业发展基金会 (农发基金) 总裁卡纳约·恩万泽先生的讲话

附件 G - 世界粮食计划署 (粮食署) 执行干事乔塞特·希兰女士的讲话

附件 H - 联合国秘书长的粮食安全与营养特别代表 DAVID NABARRO 先生
代表秘书长的讲话

附件 I - 粮食安全与营养问题高级别专家组指导委员会主席
M.S.斯瓦米纳坦教授讲话

附件 J - 摘自文件 CFS:2011/7 “绘制国家层面粮食安全和
营养行动图” 的建议

I. 组织事项

1. 世界粮食安全委员会于 2011 年 10 月 17 日至 22 日在罗马粮农组织总部召开第三十七届会议。出席会议的有来自委员会 114 个成员的代表；以及下列组织机构的与会者：

- 联合国 8 个机构和部门；
- 82 个民间社团和非政府组织¹；
- 3 个国际农业研究组织；
- 5 个国际和区域金融机构；
- 31 个私营部门协会和私人慈善基金会²；

以及 21 位观察员。成员、与会者和观察员正式名单可向粮安委秘书处索取。

2. 报告含有下列附件：附件 A—会议议程；附件 B—委员会成员；附件 C—与会国家和组织；附件 D—文件清单和其他开幕词附录。

3. 会议由委员会主席菲律宾的 Noel De Luna 先生宣布开幕。委员会任命了一个起草委员会，其成员有阿富汗、阿根廷、加拿大、中国、赤道几内亚、法国、日本、墨西哥、新西兰、波兰、俄罗斯联邦、南非及叙利亚，Gerda Verburg 女士（荷兰）担任主席。

4. 委员会获悉，欧盟按照粮农组织章程第 II 条第 8 款和第 9 款参加会议。

II. 粮安委第三十七届会议开幕事项

5. 联合国粮食及农业组织（粮农组织）总干事雅克·迪乌夫先生，国际农业发展基金（农发基金）总裁卡纳约·恩万泽先生，世界粮食计划署（粮食计划署）执行干事乔塞特·希兰女士，联合国秘书长的粮食安全与营养特别代表 David Nabarro 先生代表秘书长，高级别专家组（高专组）指导委员会主席 M.S.斯瓦米纳坦先生等在会上致词，其开幕词见附录。

6. 委员会审议了粮农组织经济及社会发展部（经社部）助理总干事 Hafez Ghanem 先生关于《2011 年世界粮食不安全状况》的情况介绍，题为“**国际粮食价格波动如何影响国内经济和粮食安全？**”。

7. 会议注意到，《2011 年粮食不安全状况》的实质内容将在政策圆桌会议上加以讨论。

¹ 民间社会组织的参与通过粮食与营养民间社会国际机制推动。

² 其中包括国际农产食品网络内的 30 个公司。

8. 该情况介绍着重强调了以下六项主要信息：
- i) 价格冲击和波动对粮食安全产生的影响不一，较贫困国家受到的影响最为严重；
 - ii) 大多数国家国内的粮食价格上涨，波动加剧；
 - iii) 今后的粮食价格很可能持续高企和波动；
 - iv) 价格的短期冲击会对生产、营养和生计产生长期不利影响；
 - v) 高粮价可能给农民带来潜在利益，如能为小农农业制定适当的政策和计划则尤其如此；
 - vi) 国家和全球层面需要采取政策措施，减少价格波动，保护弱势群体免受波动的影响。
9. 一些成员对粮农组织为改进饥饿衡量方法所做的努力表示满意，并希望在《2012年粮食不安全状况》报告中看到根据这一新方法作出的估计。

III. 国家粮食安全范围内 土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则

委员会：

10. 感谢所有利益相关者在《国家粮食安全范围内土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则》（《土地权属自愿准则》）磋商谈判方面开展的杰出工作。
11. 认识到需要更多时间才能结束这一进程并同意继续开展工作直至最终完成。
12. 认可到目前为止所取得的实质性进展并建议以此为坚实基础，尊重并秉承在7月和10月磋商会议所达成的谅解精神，集中解决遗留段落。
13. 赞赏成员国对完成《土地权属自愿准则》的承诺。
14. 忆及成员国拥有对《土地权属自愿准则》的最终批准权。
15. 授权粮安委主席团与咨询小组和秘书处协商，根据委员会总体工作计划和可用资源，再召集一次磋商会议，以尽快敲定《土地权属自愿准则》。
16. 要求粮安委秘书处确保向即将举行的磋商会议提供粮农组织所有语种的翻译并确保以粮农组织所有语言提供当前的磋商案文。

IV. 全球和区域举措的最新情况以及与粮安委的联系

17. 主席指出，本届会议目的是提供一个讨论平台，以加强广大利益相关方在全球和区域层面的协调和合作。

18. 委员会欢迎有关以下七项全球举措的介绍³：
- i) “粮食价格波动和农业 20 国集团行动计划”，由法国农业、粮食、渔业、农村事务及空间规划部长代表 20 国集团主席介绍；
 - ii) 《拉奎拉粮食安全倡议》最新情况，由《拉奎拉粮食安全倡议》主席、法国外交及欧盟事务部全球公共产品局副局长 **Sujiro Seam** 先生介绍；
 - iii) “关于为全面实现粮食安全与营养建立多边伙伴关系的原则”，由联合国全球粮食安全危机高级别工作组（高专组）协调员、秘书长粮食安全与营养特别代表 **David Nabarro** 先生介绍；
 - iv) “实现食物权：从全球治理到国家执行”，由联合国食物权特别报告员 **Oliver de Schutter** 先生介绍；
 - v) “人人实现粮食与营养安全：联合国营养事务常设委员会与粮安委的联系；12 个月来取得的进展”，由该常设委员会执行秘书 **Denise Costa Coitinho Delmuè** 女士介绍；
 - vi) “国际农业研究磋商组织执行战略和结果框架最新情况”，由该组织中心委员会主席 **Carlos Pérez del Castillo** 先生介绍；
 - vii) “世界贸易组织与粮食安全”，由世贸组织农业及商品司司长 **Clem Boonekamp** 先生介绍。
19. 委员会欢迎有关以下区域举措的介绍：
- i) “非洲农业综合发展计划（CAADP）：其成就和如何才能加强与粮安委的联系”，由非洲发展新伙伴关系农业政策及投资高级官员 **Tobias Takavarasha** 博士介绍；
 - ii) “葡萄牙语国家共同体的粮食与营养安全战略”，由安哥拉农业部长、代表安拉政府担任该共同体地区主席的 **José Amaro Tati** 先生和该共同体秘书长 **Domingos Simões Pereira** 先生介绍；
 - iii) “西非粮食危机预防和治理章程”，由萨赫勒地带国家间抗旱常设委员会执行秘书 **Alhousseini Bretaudeau** 先生介绍；
 - iv) “非洲之角应对 2011 年突发旱情”，由政府间发展管理局计划主管 **Samuel Zziwa** 博士介绍；
 - v) “亚太经济合作组织粮食安全问题部长级会议（2010 年 10 月 16—17 日，日本新泄市）：概况”，由日本农林水产省国际事务副大臣 **Yutaka Sumita** 先生介绍。
20. 委员会还听取了有关在粮安委框架内举行的近东和北非粮食安全与营养多边利益相关者区域研讨会（2011 年 10 月 3—4 日，开罗）要点的介绍。在其主要

³ 现有情况介绍可见粮安委网站：<http://www.fao.org/bodies/cfs/cfs37/en/>。

建议中，研讨会提议搭建一个类似粮安委的区域平台，以监测本区域的粮食安全状况，便利决策者交流信息和经验教训（CFS:2011/Inf.19）。

21. 经过讨论，委员会承认以下各点的重要性：

- i) 推动支持国家带头为实现粮食安全与营养作出努力；
- ii) 促进各级负起责任和交流经验；
- iii) 开发新颖机制，监测实现粮食安全与营养目标的进展；
- iv) 为相互交流、讨论和协调重大粮食安全与营养举措提供一个论坛；
- v) 落实与区域举措的联系。

22. 委员会决定接受葡萄牙语国家共同体作为观察员参加其会议。

V. 政策圆桌会议

23. 委员会就以下专题主办了三次政策圆桌会议：(i) “如何提高粮食安全并增加注重小农的农业投资”；(ii) “性别、粮食安全与营养”；(iii) “粮食价格波动”。委员会的讨论结果如下。

A. “如何提高粮食安全并增加注重小农的农业投资” 政策圆桌会议

委员会：

24. 强调增加和改善农业投资在实现人人粮食和营养安全方面的极端重要性；

25. 意识到很大一部分农业投资是由农民和小农自身、农民合作社和其他乡镇企业开展的，其余的由各种各样的私营部门活动者和政府提供；

26. 认识到小规模经营的农民（其中许多为妇女）在众多发展中区域当地消费的大部分粮食的生产中发挥着核心作用，而且小农是许多发展中国家首要的农业投资者；

27. 欢迎高级别专家组（高专组）有关“土地权属与国际农业投资”的报告并充分注意到其建议；

28. 充分注意到在粮安委框架内，于2011年10月3-4日在开罗召开的关于粮食安全与营养的近东及北非区域多边利益相关者区域研讨的报告和建议。

29. 因此，委员会促请成员国政府、国际伙伴及其他利益相关者落实以下建议：

- i) 确保公共投资、服务和农业政策对促进、扶持和补充小农自有投资给予必要的优先，特别重视妇女粮食生产者，她们面临具体困难，需要具体的政策和支持；
- ii) 确保农业政策和公共投资把粮食生产和营养作为优先，加强地方粮食系统的恢复能力及生物多样性，重点是加强小农可持续性粮食生产，减少收获后损失，增加收获后的附加值，培育兼容小农的地方、国家和区域粮食市场，包括运输、储存和加工；
- iii) 确保公共政策和投资在农业投资者之间结成伙伴关系方面发挥催化作用，其中包括私营与公共部门、农民合作社与私营部门以及私人与私人之间的伙伴关系，以确保小农的利益得到这些伙伴关系的服务和保护；承认在许多情况下，国家要发挥关键作用，促进小农获得信贷、技术、推广服务、保险以及市场；
- iv) 充分重视小规模经营农业面临的新的市场和环境风险，对投资、服务和政策进行设计，力求缓解这些风险的影响，强化男女小农对这些风险加以管理的能力，协调农业投资与环境可持续性考量；
- v) 积极动员代表农业生产者（特别是小农和农业劳工）的各种组织参加农业投资政策的制定、实施和评价以及农业和粮食价值链投资方案的设计；

委员会还：

- vi) 鼓励各国政府和其他利益相关者按照“绘制国家层面粮食安全行动图”框架内的决定，向委员会报告为协调国际、国内私营和公共部门对农业的投资与粮食安全关注而采取的行动，包括在落实上述建议方面取得的进展，并交流各国的实际经验教训。这项报告活动应通过多方行动者论坛筹备，该论坛在国家层面树立新的粮安委的全面远景；
- vii) 要求高专组考虑到其可获得的资源，在其今后的工作计划中进行一项比较研究，对不同背景下小农农业投资的制约因素进行分析并提出克服这些制约因素的政策方案，兼顾农发基金和粮农组织在农委中就这项专题开展的工作，以其他主要伙伴的工作。这项研究应包括对小农与粮食价值链之间的衔接战略以及各类经验教训进行比较评估，还要对公共与私营部门之间的伙伴关系、农民合作社与私营部门之间以及私营者与私营者之间的伙伴关系对小农的影响进行评估；
- viii) 认识到迫切需要最终敲定“国家粮食安全背景下的土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则”，奠定小农农业投资的基础；

- ix) 支持在粮安委内部发起一个范围广泛的磋商进程，为加强粮食安全和营养的负责任农业投资制定原则并争取扩大对这些原则的认同。认识到这一包容广泛的磋商进程的第一步将是确定任务范围，包括这些原则的范畴、宗旨、目标对象和结构，以及磋商进程的形式，并兼顾现有框架的情况，包括粮农组织、农发基金、贸发会议和世界银行制定的“负责任农业投资”原则。这一磋商进程要在“国家粮食安全背景下的土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则”得到批准后立即启动，将由粮安委主席团在联合秘书处的协助下进行监督，期间将与咨询小组密切合作并吸收所有利益相关者参与，最终将这些原则提交粮安委研究。磋商过程将努力确保与“国家粮食安全背景下的土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则”保持一致和互补；
- x) 敦促把“注重小农的投资”明确认定为负责任企业农业投资的鉴别标准。该术语的界定应在负责任农业投资磋商会上予以专门考虑；
- xi) 要求粮安委秘书处与咨询小组合作，根据各利益相关方提供的信息，编写一份关于上述建议实施情况的综合报告，提交粮安委研究。

B. “性别、粮食安全与营养”政策圆桌会议

委员会：

- 30. 认识到实现女性、男性及其家庭粮食安全和充足营养与综合发展工作相联系，敦促所有利益相关方采取具体行动以改善女性健康、教育和营养状况；
- 31. 呼吁各成员国、国际组织和其他利益相关方认识到，促进人权对实现世界粮食安全和营养至关重要；
- 32. 敦促各成员国酌情采取积极行动，并通过各项措施，以便：
 - i) 确保女性切实参与同国家粮食安全范围内逐步实现食物权及实现营养相关的所有决策过程；
 - ii) 确保女性平等获取健康、教育、土地、水和其他自然资源，包括制定性别敏感的法律。
- 33. 敦促各成员国积极促进女性领导才能并增强女性集体组织起来的能力，特别是在农村地区；
- 34. 敦促各成员国制定一项政策及法律框架，对遵照情况进行适当监测，确保女性与男性平等获取生产性资源，包括土地所有及继承、金融服务、农业技术及信息的获得、企业注册及运作、就业机会等，制定及实施法律以保护女性免受各种暴力。成员国应酌情检查所有现行法律是否有歧视并修改歧视性法律；

35. 敦促各成员国使女性参与涉及国家和国际应对全球粮食安全和营养挑战的决策过程；

36. 呼吁各成员国、国际组织和其他利益相关方将改善妇女、女性青少年、婴儿及儿童营养状况，包括隐性饥饿或微量营养素缺乏症和肥胖症视为营养不良新形式，作为农业、粮食安全及营养相关计划、应急行动、战略及政策从设计到实施整个过程中的一项明确目标及预期结果。

37. 忆及联合国《消除对妇女一切形式歧视公约》和 1995 年第四届世界妇女大会通过的《北京行动平台》，特别是其关于根据以下战略目标促进妇女粮食安全的建议：宏观经济和发展政策（A1）、职业培训与继续教育（B3）、健康（C1）、获取资源、就业、市场和贸易的机会（F2）以及可持续发展（K2）；

38. 敦促主席团鼓励联合国妇女署酌情参与制定具体指标、目标和时间表，以衡量在促进女性粮食安全方面取得的进展，并敦促主席团请联合国妇女署向粮安委第三十九届会议报告进展情况；

39. 注意到近东及北非区域关于粮食安全和营养的区域多方利益相关者研讨会提出的报告以及有关性别、粮食安全和营养的各项建议，该次研讨会系根据粮安委总体计划于 2011 年 10 月 3—4 日在开罗举行；

40. 呼吁各成员国为保护母亲和父亲的立法及相关措施的通过及实施提供支持，使女性和男性履行其照料的职责，从而满足子女的营养需求，保护自身健康，同时保障他们的就业安全；

41. 敦促各成员国、国际组织和其他利益相关方携手合作，以产生合力及避免无效重复，制定并支持各项战略、政策及行动，进一步加强注重性别的粮食安全和营养健康及教育干预活动，改进切实解决女性问题的办法，包括：

- i) 有关粮食安全统计数据应按性别和年龄分类；
- ii) 应开展性别分析及营养影响评估工作，为粮食安全及营养政策、计划和项目的制定、实施、监测及评估提供信息支持，包括使用适当指标、性别目标和供资；
- iii) 农业投资应考虑到女性和男性的具体需要，铭记土地和其他自然资源领域的投资对女性粮食安全产生影响。此外，在制定农业投资计划、政策及方案时，应保证女性与男性享有平等的服务及参加相关活动，要认识到女性和男性都致力于家庭经济和抚养子女，并认识到他们的不同需要；

- iv) 女性小农应成为农业计划的优先重点以促进平等，同时考虑到女性、男性和儿童的具体粮食和营养需要；
- v) 支持采用安全网计划，包括自家生产的学校膳食和学校菜园，以鼓励女孩上学，并与女性小农经济赋权、在校女孩的粮食安全和营养、改善教育成果相联系。

42. 建议将性别纳入现有及未来《自愿准则》的监测机制，包括“在国家粮食安全范围内逐步实现充足食物权”，“在国家粮食安全范围内对土地权属、渔业和森林进行负责任治理”以及粮安委将要讨论或通过的其他类似举措。

43. 要求主席团与顾问小组和联合秘书处协商，并与相关国际组织，特别是世界卫生组织和联合国儿童基金协商，向粮安委会议提出“粮食安全”、“粮食安全和营养”、“粮食和营养安全”、“营养安全”等词的含义和不同使用的选择，以规范统一委员会应当使用的官方术语，同时考虑到已正式确定营养是“粮食安全”的一个主要支柱。

44. 要求粮安委秘书处与顾问小组合作，根据有关利益相关方提供的信息，编写关于上述建议的实施状况的一般性报告提交粮安委。

C. “粮食价格波动”政策圆桌会议

委员会：

45. 强调有必要采取国际协调行动，共同解决粮价波动结构性原因，确保相关行动不会给小规模 and 边缘化的生产者和消费者的食物权带来不良影响；

46. 对高级别专家组（高专组）在价格波动与粮食安全方面所付出的努力表示赞赏，并注意到有关价格波动与粮食安全的报告以及其中提出的建议；

47. 欢迎 20 国集团“粮价波动与农业行动计划”作为一项积极的举措，应对粮价波动的各种主要原因及其相关影响，并将欢迎行动计划在 2011 年 11 月举行的 20 国集团峰会上得以批准通过；

48. 欢迎根据粮安委总体计划于 2011 年 10 月在开罗举行的近东及北非区域多边利益相关者粮食安全和营养研讨会取得的成果，并鼓励区域成员在区域和国家层面处理好协调问题；

49. 注意到粮农组织与其他利益相关方针对粮价居高和波动各项政策响应措施的积极和不良影响所开展的评价分析，相关内容在 2011 年粮农组织召集的一系列区域和分区域磋商会议中有所讨论；

50. 特建议下列由有关各方和利益相关者负责制定并落实的行动要点：

提高粮食产量和可供性以及加强抗冲击能力的行动：

- a) 增加稳定、可持续的公共和私营投资，以加强小农生产系统，促进提高农业生产力和农村发展，提高抗冲击能力，并特别注重小规模农业；
- b) 促进大幅拓展农业研发并增加供资，包括加强经过改革的国际农业研究磋商组织的工作，支持国家科研体系、公立大学和研究机构，并通过北南合作和南南合作推动技术转让、知识和实践（包括家庭农业在内）共享以及能力建设；
- c) 支持成员国制定或审查国家粮食安全综合战略，该战略由国家牵头并主导，以实证为基础，吸收国家层面的所有主要伙伴，尤其包括民间社会、妇女和农民组织参与，使各领域的政策包括国家经济政策保持一致，以便消除粮价波动；
- d) 敦促成员国出台措施和激励机制，减少粮食系统浪费和损失，包括应对收获后损失问题；

降低波动性的行动：

- e) 支持农产品市场信息系统以增加粮食市场信息并提高透明度，敦促参与的国际组织、私营部门主体和政府向公众推广及时优质的粮食市场信息产品；
- f) 承认各国要在粮价危机发生时更好地协调响应措施，支持建立农产品市场信息系统快速响应论坛，并要求粮安委主席团确保该论坛与粮安委之间保持适当联系。
- g) 提高农业衍生品市场的透明度，完善监管和监督；
- h) 指出建立一个透明、公平、可预测的国际粮食贸易系统非常重要，有助于减缓极端价格波动，推动建立一个负责、公平、并基于规则的多边贸易制度并纳入粮食安全关切，尤其是最不发达国家和净进口粮食的发展中国家；而依照多哈发展回合授权，支持多哈回合以进取、均衡、全面的方式结束；
- i) 适用和必要时，根据对这些政策可能给粮食安全带来的机遇和挑战作出的以科学为依据的全面评估，审查生物燃料政策，确保生物燃料可在经济、环境和社会可行的地区生产。根据这一精神，授权高专组在充分考虑经费和粮安委的其他优先重点之后，以科学为基础进行一项比较文献分析，顾及粮农组织和全球生物能源伙伴关系开展的工作，评估生物燃料对粮食安全的积极和消极影响，并将分析报告提交粮安委；

- j) 要求相关国际组织，与所有利益相关者开展磋商，以进一步评估地方、国家和区域粮食储备的局限性和有效性；

减缓波动负面影响的行动：

- k) 适当时加大国家在减缓波动负面影响方面的作用，包括通过制定建立长期稳定的国家社会保护战略和安全网，在危机发生时发挥作用并扩大影响，尤其要顾及弱势群体如妇女儿童。在此背景下，强调就该事宜开展一项高专组研究，并要求高专组在粮安委第三十八届会议上就这一问题进行报告；
- l) 建议在粮食援助提供方面酌情采用国家和地方社会安全网和地方采购机制，同时将时间、市场、生产以及制度性和其他相关因素纳入考虑，并依据多边贸易制度的规则；
- m) 赞同 20 国集团要求粮食计划署和其他国际组织与伙伴（如西非国家经济共同体）和西非国家，支持在西非开展一个试点项目，建立符合世贸组织农业协定附件 2 相关规定的、有针对性的区域性人道主义紧急粮食储备；
- n) 要求这些国际组织与其他利益相关方协商，制定紧急人道主义粮食储备管理自愿行为守则框架草案，提交粮安委进一步审议；
- o) 开发风险管理工具，包括用于监测价格冲击的影响，建议将其纳入国家粮食安全战略，重点是减缓最弱势群体受粮食价格波动影响的风险。另外，还要注意将脆弱的小规模粮食生产者的最佳做法和经验教训纳入进来；
- p) 欢迎 20 国集团的决定，即同意消除粮食计划署用于非商业人道主义用途采购粮食的出口限制或额外税收，且未来也不再实施此类措施，并敦促所有成员国同意这一原则；
- q) 欢迎为粮食援助提供更多的国际支持，尤其是在粮价高涨和波动时期，并根据需要提供，包括在《粮食援助公约》框架提供。

51. 建议粮农组织、国际农发基金、粮食计划署以及其他相关国际组织与粮安委利益相关方协力加强这些组织之间以及与成员国的政策对话，以便在所有适当层面采纳并实施上述建议；

52. 要求粮安委秘书处与咨询小组合作，根据利益相关方提供的信息，共同就上述所有建议和行动要点的实施情况编写一份综合报告，并在粮安委主席团确定的日期提交粮安委。

VI. 在全球范围内对国家进程开展协调和支持 (CFS:2011/7)

A. 在国家层面绘制粮食安全与营养行动图—前进的道路

B. 国家绘图工作实例研究

53. 委员会审议了自第三十六届会议以来所取得的进展，以及五项案例研究所提供的进一步支持，介绍了有关粮食安全和营养行动图绘制方面所取得的经验教训，包括尼日利亚、马达加斯加、西岸和加沙地带（巴勒斯坦领土⁴）、柬埔寨以及中美洲区域粮食安全和营养计划（PRESANCA，总部设在萨尔瓦多）。

54. 委员会：

- i) 要求秘书处继续推进制定并落实国家层面粮食安全和营养行动绘图进程，并向 2012 年召开的粮安委第三十八届会议提供最新情况；
- ii) 鼓励感兴趣的利益相关者及相关部门参与协助各国制定并落实粮食安全和营养行动绘图，形成适当的多部门和多方伙伴关系并鼓励协调统一方法；
- iii) 建议邀请更多的国家政府参加 2012 年粮安委第三十八届会议，以便通报绘制粮食安全与营养行动图的结果，向其他国家政府介绍情况，在国家与国际行动者之间交流经验，并争取他们对国家层面绘制行动图过程的支持；
- iv) 建议配置充足资源，对后续行动提供资金，为有关国家制定实施粮食安全与营养绘图系统，作为其国家发展监测活动的组成部分而提供技术支持；
- v) 鼓励把粮食安全和营养行动图绘制进程纳入成为涵盖粮食和农业部门的国家信息系统不可或缺的组成部分；
- vi) 鼓励在国家层面粮食安全和营养行动图绘制进程中使用标准方法；
- vii) 建议在 2012 年举行的粮农组织各区域会议中，审议粮食安全和营养行动图绘制进程。会议讨论成果将提交世界粮食安全委员会第三十八届会议；
- viii) 要求秘书处与适当的利益相关者合作，促进系统开发工作，以巩固并推广粮食安全和营养绘图各项倡议取得的成果，使国际社会能更好地开展联系和协调，以支持国家和区域的战略与政策。该进程的进展报告将提交委员会第三十八届会议。

⁴ 近东小组成员和委员会一些国家对不使用联合国系统商定术语提及“巴勒斯坦被占领土”表示保留。

55. 委员会同时还通过了 CFS:2011/7 号文件第 IV 部分所列出的建议，可参阅本报告附件 J。

C. 《全球战略框架》状况（CFS:2011/8）

56. 铭记成员国同意制定《粮食安全与营养全球战略框架》（《全球战略框架》）提交粮安委第三十八届会议，考虑到迄今取得的进展，委员会：

- i) 认可粮安委主席团牵头的全面磋商进程，该进程促成参与的利益相关方之间就以下方面达成一致：《全球战略框架》的拟议目标、基本原则、结构和进程（CFS:2011/Inf.14），《全球战略框架》注释纲要（CFS:2011/Inf.13），进行在线磋商以征求范围广泛的利益相关方对注释纲要的反馈意见供编写草案初稿时考虑；
- ii) 强调就《全球战略框架》进行有计划磋商的至关重要作用，鼓励所有利益相关方在 2012 年在国际和区域层面积极参加这些磋商，包括筹集资源确保听取粮安委所有利益相关方，特别是受粮食安全影响最大的那些利益相关方的声音；
- iii) 强调《全球战略框架》作为一个动态文书的作用，该文书体现出并增强了正在进行的粮安委政策趋同工作，确定将粮安委第三十七届会议中有关粮价波动，注重小农的农业投资，性别、粮食安全和营养方面的决定和建议酌情纳入《全球战略框架》最终草案。

D. 审查饥饿人数估算方法（CFS:2011/6）

57. 委员会欢迎“监测粮食安全”圆桌会议（2011 年 9 月 12—13 日，罗马粮农组织总部）的报告及其所包含的主要结果和建议。委员会特别：

- i) 赞同该文件中所述的关于确定一组主要粮食安全指标的建议及其确定过程，包括制定、通过和宣传国际上接受的标准；
- ii) 强烈建议粮农组织改进其营养不足衡量方法，特别关注改进该项方法中所包含的主要数据和参数的及时性和可靠性；
- iii) 大力鼓励粮农组织和其他相关机构加强其能力开发工作，以加强粮食和农业基本统计工作及具体粮食安全监测系统；
- iv) 敦促各国加强本国粮食安全和营养信息系统；
- v) 强调需要更好地整合所有层面与粮食安全和营养信息相关的所有行动，鼓励为此目的筹集资源；
- vi) 建议进一步加强决策者、统计机构、数据提供者之间的对话，以更好地确定粮食安全政策的制定、实施和监测工作的信息需要，并使这种信息需要与此类信息的提供相联系；

- vii) 呼吁粮安委秘书处向粮安委全会报告关于建议采取的行动的进展。委员会主席团与粮安委秘书处和顾问小组协商后，将根据委员会工作计划和可利用资源决定该项报告工作的时机和其他模式。

VII. 粮安委改革的实施

A. 粮安委议事规则（CFS:2011/9 REV.1）

58. 主席和秘书处介绍了文件 CFS:2011/9 Rev.1, 题为《修订后的粮安委议事规则》。
59. 依照《世界粮食安全委员会会议事规则》第 X 条，通过记名表决所投票三分之二多数同意，委员会决定中止对第 XI 条的应用，以便对修订的粮安委文件 CFS:2011/9 Rev.1 进行研究。
60. 随后，通过记名表决所投票三分之二多数同意，委员会通过了文件 CFS:2011/9 Rev.1 所列出的《修订后的粮安委议事规则》。
61. 委员会：
- i) 委托主席团在粮安委下届例会前就更新本组织《总规则》第 XXXIII 条提出建议，然后提交 2013 年 6 月粮农组织下届大会，使其与粮安委改革文件及本届会议通过的修订的议事规则相一致。委员会指出，应适当注意粮安委改革文件的文本和精神；
 - ii) 重申粮安委改革文件的重要性，该文件应继续提供关于改革后的粮安委状况的主要参考文件，包括对议事规则的解释；
 - iii) 要求主席团与相关机构协调，进一步分析对粮安委秘书在粮农组织、农发基金和粮食计划署之间进行轮换的系统予以实施的模式和要求，包括粮安委秘书需具备的资格和职权范围及报告途径，使粮安委能够在其下届例会上就该事项作出知情决定；
 - iv) 要求主席团与相关机构协调，对于纳入直接关注粮食安全和营养的其他联合国机构秘书处的模式和要求作进一步分析，使粮安委能够在其下届例会上就该事项作出知情决定。
62. 委员会简要论述了《粮安委议事规则》应进一步加以说明和改进的一些地方，包括主席选举程序，如任期限制（连选连任资格），候选人提名截止日期以及区域轮换等。同时还应说明主席团成员及候补成员的选举程序。上述改动以及对粮农组织《总规则》第 XXXIII 条的修订案均应由粮农组织大会批准，将提交 2012 年举行的粮安委第三十八届会议。

B. 基于结果的框架（CFS:2011/10）

63. 委员会：

- i) 通过基于结果的粮安委框架作为一份动态文件，认识到需要作出改进；
- ii) 请秘书处根据自粮安委改革以来作出的承诺，编写一份简要的年度报告，说明利用可获资源实际支付预期费用的情况；
- iii) 要求粮安委主席团与秘书处合作，使《2012—2013 年工作计划和预算》与基于结果的框架进一步相结合，以便编制更为详细的、明确优先次序的《多年工作计划和预算》提交 2012 年粮安委第三十八届会议。

VIII. 其他事项

A. 粮安委关于“应对长期危机中粮食不安全问题 高级别专家论坛”（CFS:2011/12）的决定的 最新情况

64. 委员会：

- i) 批准组织“长期危机国家粮食安全问题高级别专家论坛”的提案，以制定“长期危机国家粮食安全行动议程”；
- ii) 同意粮安委主席团与秘书处、咨询小组和高级别专家组合作，酌情监督高级别专家论坛的组织方式。高级别专家论坛成果报告将由委员会全体会议审议；
- iii) 批准与所有利益相关者就高级别专家论坛成果开展广泛磋商进程的提案，以提出“长期危机国家粮食安全行动议程”提案，供粮安委全体会议酌情审议；
- iv) 同意粮安委主席团在考虑粮安委总体工作计划后，就论坛的具体举办日期做出决定。

B. 加强企业私营部门 参与世界粮食安全委员会工作的建议

65. 委员会认可文件 CFS: 2011/Inf.15《私营部门参加世界粮食安全委员会活动的模式建议》，对私营部门代表积极有效参与委员会的工作表示赞赏。

C. 第三十八届会议的安排

66. 根据粮农组织领导机构会议暂定时间表，主席建议第三十八届会议于 2012 年 10 月 15—20 日在罗马粮农组织总部举行。确切日期由总干事与委员会主席协商确定。

D. 2012—2013 年主席团成员组成

67. 委员会选举尼日利亚常驻代表 Yaya Adisa Olaitan Olaniran 先生为粮安委主席。委员会鼓掌选举以下代表为其主席团成员和候补成员：

- 成员：安哥拉、澳大利亚、巴西、中国、埃及、法国、危地马拉、印度尼西亚、约旦、瑞士、美国、津巴布韦；
- 候补成员：亚美尼亚、加拿大、刚果、伊朗、意大利、日本、新西兰、阿曼、斯里兰卡、乌干达和拉美加小组的两名候补成员（待确认）。

附件A

会议议程

I. 组织事项

II. 粮安委第三十七届会议开幕事项

III. 国家粮食安全范围内土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则

IV. 全球和区域举措的最新情况以及与粮安委的联系

V. 政策圆桌会议

- a) 如何提高粮食安全并增加注重小农的农业投资
- b) 性别、粮食安全与营养
- c) 粮食价格波动

VI. 在全球范围内对国家进程开展协调和支持

- a) 在国家层面绘制粮食安全与营养行动图—前进的道路
- b) 国家实例研究
- c) 粮食安全与营养全球战略框架的状况
- d) 审查饥饿人数估算方法。

VII. 粮安委改革的实施

- a) 经修订的粮安委议事规则
- b) 基于结果的粮安委框架

VIII. 其他事项

- a) 粮安委各项决定的实施情况
- b) 加强企业私营部门参与世界粮食安全委员会工作的建议
- c) 粮安委第三十八届全体会议安排
- d) 选举 2012—2013 两年度粮安委主席和主席团

IX. 会议报告

通过本届会议报告

附件B

世界粮食安全委员会成员

阿富汗	阿尔及利亚	安哥拉
阿根廷	亚美尼亚	澳大利亚
奥地利	阿塞拜疆	孟加拉国
白俄罗斯	比利时	贝宁
玻利维亚（多民族国）	巴西	保加利亚
布基纳法索	喀麦隆	加拿大
佛得角	中非共和国	乍得
智利	中国	哥伦比亚
刚果	哥斯达黎加	科特迪瓦
克罗地亚	古巴	塞浦路斯
捷克共和国	朝鲜民主主义人民共和国	刚果民主共和国
丹麦	吉布提	多米尼加共和国
厄瓜多尔	埃及	萨尔瓦多
赤道几内亚	厄立特里亚	爱沙尼亚
埃塞俄比亚	欧洲联盟（成员组织）	芬兰
法国	加蓬	冈比亚
德国	加纳	希腊
危地马拉	几内亚	海地
洪都拉斯	匈牙利	冰岛
印度	印尼	伊朗（伊斯兰共和国）
伊拉克	爱尔兰	意大利
日本	约旦	肯尼亚
科威特	黎巴嫩	莱索托
利比亚	立陶宛	卢森堡
马达加斯加	马来西亚	马里
毛里塔尼亚	毛里求斯	墨西哥
摩洛哥	莫桑比克	纳米比亚
荷兰	新西兰	尼加拉瓜
尼日尔	尼日利亚	挪威
阿曼	巴基斯坦	巴拿马
巴拉圭	秘鲁	菲律宾
波兰	葡萄牙	卡塔尔
韩国共和国	摩尔多瓦共和国	罗马尼亚
俄罗斯联邦	圣马力诺	沙特阿拉伯
塞内加尔	塞尔维亚	斯洛伐克
斯洛文尼亚	南非	西班牙
斯里兰卡	苏丹	瑞典
瑞士	阿拉伯叙利亚共和国	泰国
前南斯拉夫的马其顿共和国	多哥	突尼斯
土耳其	乌干达	乌克兰
阿拉伯联合酋长国	英国	坦桑尼亚联合共和国
美国美国	乌拉圭	委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）
也门	赞比亚	津巴布韦

附件C

第三十七届会议与会成员和观察员名单

委员会成员

阿尔及利亚	阿富汗
阿根廷	安哥拉
澳大利亚	亚美尼亚
阿塞拜疆	奥地利
比利时	孟加拉国
玻利维亚	贝宁
保加利亚	巴西
喀麦隆	布基纳法索
佛得角	加拿大
智利	乍得
哥伦比亚	中国
哥斯达黎加	刚果
塞浦路斯	克罗地亚
科特迪瓦	捷克共和国
丹麦	朝鲜人民民主共和国
厄瓜多尔	多米尼加共和国
萨尔瓦多	埃及
厄立特里亚	赤道几内亚
埃塞俄比亚	爱沙尼亚
芬兰	欧洲联盟（成员组织）
加蓬	法国
德国	冈比亚
希腊	加纳
几内亚	危地马拉
洪都拉斯	海地
印度	匈牙利
伊朗	印尼
爱尔兰	伊拉克
日本	意大利
肯尼亚	约旦
黎巴嫩	科威特
卢森堡	莱索托
	马达加斯加

马来西亚	马里
毛里塔尼亚	毛里求斯
墨西哥	莫桑比克
荷兰	新西兰
尼加拉瓜	尼日利亚
挪威	阿曼
巴基斯坦	巴拿马
巴拉圭	秘鲁
菲律宾	波兰
葡萄牙	卡塔尔
韩国共和国	摩尔多瓦共和国
罗马尼亚	俄罗斯联邦
圣马力诺	沙特阿拉伯
塞内加尔	斯洛伐克
斯洛文尼亚	南非
西班牙	苏丹
瑞典	瑞士
阿拉伯叙利亚共和国	泰国
前南斯拉夫的马其顿共和国	多哥
土耳其	乌干达
乌克兰	阿拉伯联合酋长国
英国	坦桑尼亚联合共和国
美国美国	乌拉圭
委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）	也门
赞比亚	津巴布韦

非委员会成员的成员国观察员

阿尔巴尼亚	布隆迪
利比里亚	索马里
越南	

其他观察员

马耳他自治社	罗马教廷
--------	------

与会机构

联合国组织和机构

全球粮食危机高级别工作组
国际农业发展基金
联合国人权事务高级专员办事处
联合国食物权问题特别报告员
联合国儿童基金
联合国营养问题常设委员会
世界粮食计划署
世界卫生组织

民间社会和非政府组织

援助行动国际
反饥饿行动
侵蚀、技术和集中问题行动小组
战胜饥饿和营养不良联盟
亚洲农民促进可持续农村发展协会
亚洲土地改革和农村发展非政府组织联盟
亚洲农村地区人力资源开发伙伴关系
国际慈善机构
民间社会机制
关爱世界组织
欧洲救济与发展非政府组织联合会
粮食第一信息和行动网
方济会国际
国际地球之友
社会文化发展基金会
农业和贸易政策研究所
国际妇女联盟
国际狮子总会

国际天主教乡村协会
国际合作促进发展和团结协会
国际家政学联合会
国际农业生产者联合会
国际商业和专业妇女联合会
国际有机农业运动联合会
国际法律界妇女联合会
国际粮食安全网络
国际印第安人条约理事会
国际天主教农业和乡村青年运动
国际非政府组织/民间社会组织规划委员会
国际拯救儿童联盟
更多更好地促进粮食、农业和农村发展以消除饥饿与贫困运动
乐施会
“实际行动”组织
国际扶轮社
国际职业妇女福利互助会
东南亚社区能力建设举措
爱尔兰免于饥饿运动组织
“农民之路”组织
妇女变革农业和自然资源管理组织
国际妇女争取和平和自由联盟
世界工会联合会
世界捕鱼者和工人论坛
世界渔民论坛
世界宣明会

国家农业研究系统

国际生物多样性组织
国际粮食政策研究所
国际可持续发展研究所

国际和区域金融机构

非洲开发银行

亚洲开发银行

国际货币基金组织

世界银行

世贸组织

私营部门协会和私人慈善基金

比尔和梅林达盖茨基金会

国际农业食品网络（法国国家种子与幼苗行业集团）

国际农业食品网络（加拿大特许管理学院）

国际农业食品网络（AMBERS CO.CAPITAL 公司）

国际农业食品网络（拜耳作物科学公司）

国际农业食品网络（国际豆类贸易和产业联合会）

国际农业食品网络（CME 集团）

国际农业食品网络（国际作物生命协会亚洲分会）

国际农业食品网络（国际作物生命协会）

国际农业食品网络（达能集团）

国际农业食品网络（陶氏益农公司）

国际农业食品网络（农业优先组织）

国际农业食品网络（农业食品公司）

国际农业食品网络（谷物及饲料贸易协会）

国际农业食品网络（GPIC）

国际农业食品网络（国际检验机构联盟）

国际农业食品网络（国际农场管理协会）

国际农业食品网络（国际锌协会）

国际农业食品网络（国际资产控股公司）

国际农业食品网络（MAFM）

国际农业食品网络（孟山都公司）

国际农业食品网络（NOVOZYMES A/S 公司）

国际农业食品网络（非洲农产企业和农产工业集团）

国际农业食品网络（加拿大豆类作物协会）

国际农业食品网络（SKOVS KORN 公司）

国际农业食品网络（技术服务公益会）

国际农业食品网络（TOROS）

国际农业食品网络（TRADEWINDS）

国际农业食品网络（UNIFA）

国际农业食品网络（世界农民组织）

国际农业食品网络（挪威亚拉国际公司）

观察员

生物视野—生态发展基金会

国家发展合作中心

商品共同基金

发展网关

ECONEXUS 组织

欧洲经济和社会委员会

食糖基金会

全球捐助者平台

粮食安全和营养问题高级别专家组

国际红十字委员会

红十字会与红新月会国际联合会

国际谷物理事会

国际冷藏研究所

千年研究所

同心组织

经济合作及发展组织

萨赫勒地带国家间抗旱常设委员会

PRISMA

威尔士亲王慈善集团国际可持续小组

跨大西洋粮食援助对话

加拿大一神论服务委员会

世界农村论坛

附件D 文件清单

文件	名称	议题
CFS:2011/1	暂定议程和议程说明	I
CFS:2011/2	国家粮食安全范围内土地、渔业及森林权属责任治理自愿准则 ⁵	III
CFS:2011/3	政策圆桌会议—粮食价格波动	V
CFS:2011/3 Add.	价格波动与粮食安全—粮食安全和营养问题高级别专家组报告摘录—供决策者参考的内容摘要和建议	
CFS:2011/4	政策圆桌会议—如何提高粮食安全并增加注重小农的农业投资	V
CFS:2011/4 Add.	土地权属与国际农业投资—粮食安全和营养问题高级别专家组报告摘录—供决策者参考的内容摘要和建议	
CFS:2011/5	政策圆桌会议—性别、粮食安全与营养	V
CFS:2011/6	“审查饥饿人口估算方法圆桌会议” (2011年9月12-13日, 粮农组织) 成果	VI
CFS:2011/7	绘制国家层面粮食安全和营养行动图	VI
CFS:2011/8	全球粮食安全和营养战略框架现状	VI
CFS:2011/9	修订后的粮安委议事规则	VII
CFS:2011/10	基于结果的粮安委框架	VII
CFS:2011/11	有关世界粮食安全委员会(粮安委)各项决定的最新实施情况	VIII
CFS:2011/12	长期危机国家应对粮食不安全状况	VIII
CFS:2011/Inf.1	暂定时间表	I
CFS:2011/Inf.2	文件清单	I
CFS:2011/Inf.3	世界粮食安全委员会的成员资格	I

⁵ 粮安委会议期间仅提供英文版本。译文随后提供。

CFS:2011/Inf.4	代表、与会人员和观察员名单	I
CFS:2011/Inf.5	欧洲联盟（欧盟）及其成员国提交的关于权限和表 决权的声明	I
CFS:2011/Inf.6	联合国秘书长代表致辞	II
CFS:2011/Inf.7	总干事或其代表讲话	II
CFS:2011/Inf.8	农发基金总裁或其代表讲话	II
CFS:2011/Inf.9	粮食计划署执行干事或其代表讲话	II
CFS:2011/Inf.10	粮食安全和营养问题高级别专家组指导委员会主席 M.S.斯瓦米纳坦教授讲话	II
CFS:2011/Inf.11	受邀参加粮安委第三十七届会议的全球和区域倡议 清单	IV
CFS:2011/Inf.12	政策圆桌会议指南	V
CFS:2011/Inf.13	全球粮食安全与营养战略框架—注释大纲	VI
CFS:2011/Inf.14	全球战略框架—有关目的、基本原则、结构和进程 的协定	VI
CFS:2011/Inf.15	加强私营部门参与世界粮食安全委员会的提案	VIII
CFS:2011/Inf.16	粮食安全委员会（粮安委）范围内有关负责任农业 投资原则的磋商进程	VIII
CFS:2011/Inf.17	第三十七届会议辅助性文件清单	
CFS:2011/Inf.18	农产品市场信息系统说明	
CFS:2011/Inf.19	近东粮食安全与营养多方利益相关者区域研讨会 （2011年10月2—3日）	

附件E
联合国粮食及农业组织（粮农组织）总干事
雅克·迪乌夫先生的讲话

主席先生和粮安委主席团成员
总统米歇尔·巴切莱特女士
理事会主席先生
农发基金总裁先生
粮食计划署执行干事女士
高级别专家组指导委员会主席斯瓦米纳坦教授
咨询小组各位成员
尊敬的各位部长
尊敬的各位代表和观察员
各位阁下、女士们、先生们：

首先我要感谢各位参加世界粮食安全委员会第三十七届会议。与会代表的增加表明各位重视改革后的粮安委工作。

自 2009 年改革得到批准之后，更具包容性、互动和注重结果的粮安委已运作了两年。粮安委日益成为政策趋同参考点，成为有助于在战胜世界饥饿的斗争中协调专业知识、采取一致行动的平台。粮安委由多方利益相关者组成这一事实使其政治合法性提高，而其做出知情决定的能力因粮食安全和营养问题高级别专家组而得到加强。

粮安委需要应对粮食安全和农业领域面临的现有和新出现的许多挑战。

在减轻世界饥饿方面没有取得足够的进展，据估计食物不足总人数为 9.25 亿，这意味着发展中世界的饥饿发生率为 16%。结构性问题继续造成普遍饥饿、粮食不安全和贫困，对穷人和穷国影响最大。除了长期饥饿之外，还有 32 个国家处于严重粮食危机之中，需要紧急粮食援助。

非洲之角，尤其是索马里的饥荒特别令人关注。索马里大约有 400 万人需要粮食援助。

最近几年的经济和粮食危机对于我们努力实现国际上商定的有关减轻饥饿的目标提出了严峻挑战。工业化世界很多地区发生了经济和金融危机，这可能严重

影响消除饥饿的斗争。在日益全球化的世界中，一个地区的经济危机通过贸易、援助和金融联系在整个全球系统产生反响。

粮价波动威胁到人类基本的充足食物权。高而不稳定的粮价使贫困和粮食不安全的人数更多、程度更深。高粮价对最贫穷的人们，尤其是城市穷人和无地者的影响最大，他们的收入中可能高达 75% 用于粮食。高粮价使他们的购买力下降，甚至短期的食物不足也可能造成无法弥补的伤害。高粮价使物资和人力资本减少，使教育和健康方面的支出减少，从而使贫困陷阱更加严重。

对贫穷的粮食生产者来说，价格波动增加了不确定性，影响了投资，若要增加粮食产量及降低易受害性，则必须进行投资。在国家层面，不断增长的食品进口费用威胁到外汇储备，破坏了发展预算，使增长和发展减慢。

必须制定有利的政策。在农业生产增长和恢复方面进行投资对于解决粮价波动问题至关重要。公共和私营部门在农业领域提供更多投资，注重扶持小农及发展中世界许多地区主要粮食生产者的举措，对于增强农业抗冲击的能力及加强长期可持续粮食安全至关重要。

在粮价低而稳定的时期制定的现行贸易规则在粮价飞涨和不稳定的情况下看来无法起到什么保护作用，甚至可能使问题更为严重。

生物燃料使食品市场与能源市场之间的联系更加密切，使食品市场波动更大。农业商品期货市场的金融投资者获得的利益增加，这也可能导致短期价格不稳定。

各位阁下、女士们、先生们，在 2006—2008 年全球粮食安全危机之后，今年《世界粮食不安全状况》中所述的对政策应对措施的分析为我们提供了重要经验教训。

一个重要的教训是，并非所有国家受到高而不稳定粮价的同等程度影响。经济强劲预算充足的大国能够保护自己不受国际价格波动的影响，通过社会保护计划保护弱势群体不受有害影响。粮食进口小国，特别是非洲国家，经济薄弱，预算很少，无法保护本国市场不受价格飞涨的影响，也无法保护弱势群体不受不利影响。《世界粮食不安全状况》表明，第一类国家的食物不足人数实际上保持平衡，而后面一类国家的此类人数在急剧增加。

另一个主要教训是，如果有一个有效的政策协调和信息分享系统，则 2006—2008 年价格高峰及其对饥饿的部分影响基本可以避免。由于缺乏关于全球供求的准确信息而使价格波动加剧。2008 年和 2010 年粮价高涨反映出市场信息系统和

透明度以及协调行动和政策应对措施方面的一系列缺陷。在全球层面缺乏有效机制来确定异常的食品市场状况。这导致信息、预警和协调一致的政策应对措施方面缺乏协作。

同时，由于没有协调一致地应对危机，虽然一些国家在保护本国经济不受价格波动影响方面取得了成功，但却导致其他市场的价格波动加剧，从而使其他市场的情况进一步恶化。

增加市场透明度至关重要。因此根据提交给 20 国集团的机构间报告的建议建立农业市场信息系统极其重要。农业市场信息系统处理信息和协调方面的不足，本届会议将讨论该系统。改进全球市场信息及提高透明度，可以减少由恐慌引起的价格飞涨的发生，并可以作出更加知情的决策。快速反应论坛的发起朝着增强能力协调一致地应对粮价危机迈出了重要一步。该论坛旨在促进决策者之间就预防和应对危机的措施早期交换重要信息及进行讨论。

粮安委是处理粮食安全和营养问题的最具包容性的国际和政府间平台，在联合国和相关角色一起讨论并商定重要决策方面起到至关重要的作用。与快速反应论坛的密切合作将有利于实施有效高效的政策，帮助避免潜在的破坏性政策选择。

各位阁下、女士们、先生们、朋友们，为改善粮食安全而做出努力的广泛利益相关者需要一致采用政策及采取行动，这一点无论怎么强调都不会过分。这就是粮安委的基本宗旨。但是我们大家都知道，实现有效的协调一致过程执行起来非常复杂，有很多要求。所有利益相关者都不能限于自身的目标和议程，才能在关键问题上取得进展。

协调一致需要通过透明的信息、公开对话和商谈来处理国家、区域和全球所有层面各利益相关者之间粮食安全职责过于分散的问题。

令人放心的是，各位本周的工作将讨论重大政策挑战，这些问题列入今年 20 国集团的重要议题，在国家 and 国际层面被列为重点问题。

我的好友高级别专家组指导委员会主席斯瓦米纳坦教授今天也与我们一起出席了会议，我希望通过我的这位好友感谢并祝贺全体成员编写了将在今天晚些时候介绍给我们的专家组报告。

让我感到高兴的还有，许多私营部门的代表出席了会议，他们将提出同粮安委加强互动的机制。这一重大的发展情况好极了，私营部门在整个粮食安全和营养价值链中极为重要。

我很高兴他们加入到非政府组织和民间社会的朋友行列。

主席先生、尊敬的各位部长和代表、各位阁下、女士们、先生们，确保获得充足食物和营养已成为日益复杂的挑战。需要在全球化和高度相互联系的环境中来评估关于改进获取粮食和自然资源途径的各种不同方案。光靠国家单独采取行动已无法应对这种挑战。所有利益相关者之间需要进一步联合起来才能在全球、区域和国家层面实现充足稳定的粮食供应。

我特别高兴地注意到粮安委为实现其以下愿景取得了进展：“成为最具包容性的国际和政府间论坛，使范围广泛的利益相关者以协调方式一起努力支持旨在消除饥饿及确保全体人们粮食安全和营养的由国家牵头的过程。”

我想感谢为此作出了贡献的所有人员。真诚感谢粮安委主席团成员在主席 Noel De Luna 先生指导下所做的工作，感谢主席团咨询小组，感谢联合秘书处的奉献和辛勤劳动。

我向各位保证，粮农组织会继续支持改革后的粮安委在同饥饿的斗争中担任主要角色。

我相信各位的讨论结果将使我们在实现一个没有饥饿的世界方面取得更大更快的进展。

感谢各位的关注，祝各位工作顺利。

附件F
国际农业发展基金会（农发基金）总裁
卡纳约·恩万泽先生的讲话

各位阁下、尊敬的各位代表、各位同行、女士们、先生们，我们今天的会议，是在非洲之角发生饥荒，不稳定的高粮价威胁着数百万人的粮食安全，近 10 亿儿童、女性和男性每天挨饿的背景下召开的。

这种情况并不是一夜之间发生的，这是由于，至少部分地由于近 30 年来国家和国际层面对农业的支持下降的结果。

我们实现全球粮食和营养安全的目标似乎比以往任何时候都更加困难。但在这些乌云中，仍有希望之光。由于协调一致地开展了工作，今天非洲之角饥荒所造成的破坏没有过去类似情况下那么严重。

由于近几年来，从非洲联盟《马普托宣言》到八国集团拉奎拉首脑会议，对农业发展作出了承诺，我们正在发展框架以确保今天所发生的粮食安全危机总有一天将成为历史。

贫困是粮食不安全的關鍵所在

关于全球粮食和营养安全问题，增加生产只是一个方面。贫困才是粮食和营养不安全的關鍵所在。

甚至在出现粮食不安全问题时，实际上生产了足够的粮食。困难的是如何将这些粮食送到最需要的地方即城市和农村地区穷人手中，使粮食生产减轻绝大多数穷人，即发展中国家小农的粮食不安全问题，给他们带来更大利益。

小农是将来粮食安全的關鍵

三次政策圆桌会议中有一次会议着重讨论对小农提供投资问题，这不是什么巧合。小农是将来实现粮食安全及供养世界的關鍵。

今天我们必须重申承诺通过为小农提供支持来消除贫困和饥饿。

世界上最贫穷的 14 亿人口中大约有 70%生活在发展中国家农村地区。其中大多数人依靠小规模农业维持生计。提高他们养活自己的能力也就提高了他们养活他人的能力。提高他们的创收能力会产生新的消费者，带来更强劲的经济。

农业这项商业活动需要与市场相联系

我们在考虑如何支持小农和改善粮食安全时，需要讨论采取什么方法将小农纳入更加健全的市场。

任何规模的农业都是一项经济活动，一项商业活动。商业活动想要取得成功，需要在生产、加工、销售和消费整个价值链有着清楚的联系。

我们还需要探讨采取什么方法来改进食品的质量、加工、储存和销售，以减少粮食损失和浪费。

我们可以通过提高价值链效益及减少损失，来加强每个人，特别是小农和城市穷人消费者的粮食安全。

对风险进行管理

为了提高小农的生产力，需要在小农管理其面临的许多风险方面给予支持。对于一天靠 1.25 美元生活的人来说，想要在使用新的高产种子、种植利润更高的作物方面具有承担风险的能力，这往往是一个过于奢侈的愿望。

穷人对风险进行管理的手段更少。这往往打击他们的创业精神。但是当一个人家庭不用再担心其养活自己的能力时，就可以进行多样化作物生产到市场销售。

当贷款利率为 10%甚至 20%而不是 200%时，农民可以在化肥或农业设备方面提供投资。当农民与信誉很好的买主签订了有保障的合同时，他会抓住时机提高其产品质量。

为了满足一个饥饿的世界不断增长的需要，农业必须成为选择从事农业的人们的一种可行而有回报的生活方式。但是农业生活日益成为农村人们的众多选择之一。

这不是对农业的威胁，而是发展更加现代化多样化农村经济的一个机会。

年轻人是农业的未来

在所有这些情况中，我们都必须特别重视年轻人。据估计，到 2050 年发展中国家的粮食产量需要翻番才能满足需求。我们需要使今天的年轻人成为明天的农民来帮助满足这个需求。

但是今天许许多多的农村社区正在失去其年轻人。年轻人的农业或非农业就业选择非常有限，收入很低，生活可能很困难，没有电，不容易得到干净的水。

年轻人离开这些地区到城里或者外国找工作，这没有什么可惊奇的。其中某些人情况不错，但是许许多多人的梦想在痛苦的失望、贫困和更大的苦难中破灭。

我们可以制止这种外流，途径是发展有活力的农村经济，产生各种就业活动，年轻人可以较好地生活，在他们生活的社区提供投资。

支持他们开始采用新的技术以减少和适应气候变化的影响。这需要在农村地区建立良好的广泛的金融系统，改善农村社区基础设施和社会服务。这还需要建立支持性管理政策框架和公共/私营部门伙伴关系。

这需要小农及其所加入的组织参加所有相关领域的决策。对于制定适当政策和广泛参与决策过程，无论如何强调都不会过分。

粮安委的作用

新的粮安委是把所有这些问题摆到桌面上讨论的唯一的全球论坛，有各种利益相关者，包括国家政府、农民组织、非政府组织、私营部门、国际金融机构和驻罗马联合国机构，参加这个论坛讨论这些问题。我们现在的工作要比以往任何时候都更加协调一致。

我们一起开展工作，得到由斯瓦米纳坦博士领导的一个世界级专家组的支持。

但是粮安委的成功不是依靠专家组或驻罗马的三个机构。主要依靠粮安委的全体成员。

我想鼓励一直非常努力地开展工作的代表们最后确定《土地和其他自然资源权属负责任治理自愿准则》。农发基金支持制定该准则，愿意支持国家政府实施该准则。及时结束谈判对小农至关重要，向世界表明改革后的粮安委能够有效开展工作。

各位阁下、女士们、先生们、各位同行，我祝各位在这一周取得成果及过得有意思，希望粮安委第三十七届会议取得圆满成功。谢谢各位。

附件G
世界粮食计划署（粮食署）执行干事
乔塞特·希兰女士的讲话

谢谢各位在过去两年发挥了特别领导作用，给我们带来了一个改革的、优秀的新粮安委—这个世界需要我们。粮安委成立可能有 37 年了，我们需要用新的方式思考，给会议带来新的思想。雅克·迪乌夫，谢谢你主办粮安委联合秘书处，感谢你的团队所有成员所做的领导工作；斯瓦米纳坦博士，能够与您在一起是我的荣幸。没有哪个人比您更关注全球粮食安全和世界饥饿了，恩万泽总裁，与你一起参加活动是我的荣幸。

2008 年全球粮食系统供应发生了危险的中断。这是对我们的提醒，是我们的预警系统，重要的是我们清楚所发生的中断问题。我们已经讨论了这方面的许多问题，我就着重说几点，一点是关于供应。实际上有足够的卡路里使每个人都能得到 2 700 千卡。但我们不知道粮食在哪里，如何得到这些粮食，而有的国家无法下粮食采购订单。

第二，我们了解到，在许多国家，80%的人们没有后备计划。粮食系统出问题，世界上大多数人民都没有安全网系统，我们已经看到了结果。

第三，我们再次看到让小农承担了太大风险。所有这些风险都由小农承担，直接影响他们的膳食，使各地小农一夜之间食物减半。饥饿的人们和小农所承担的风险很困难，我们还知道，比高价更麻烦的是价格波动，因为农民不知道他们生产的产品能得到什么价格，他们能否支付那些投入物。

我们还看到快速信息传播导致世界各地粮食供应系统中断。我们通过快速信息传播看到的变化猛力打击了粮食领域。我记得 2008 年走遍世界，想要了解全球化食品价格如何几乎一夜之间在地方层面产生了共同影响，即使在地方食品市场。例如在埃塞俄比亚，我来到谷物市场同商人交谈。我去的地方没有电，粮食是通过驴子运输的，我来到一个摊位前问商人，“今天上午你是如何确定你的苔麸和其它谷物价格的？”这些价格基本上反映出我们在全球所看到的情况。他说这很容易。他每天早晨醒来后上互联网，看芝加哥商会行情，然后确定价格。他说因国家穷，所以他的价格要低 10%。我认为我看到的是市场全球化现象，这种现象在世界各地村庄普遍发生。

我们来到这里参加粮安委会议；这是全球粮食安全指挥室。世界要求会议厅在座各位和我们专家组负责就如何应对已经拉响的红色警报提供指导，除了我们这些人之外，没有其他人可以求助了。我们这里就是指挥室。我们需要调整关于全球粮食安全的思路。我想说几点想法。

如果你来到技术世界，这里的概念是，为了稳定核心，确保信息系统流畅运行及电子邮件系统正常运作，你需要在前端投资 5%，在后端投资 5%。前端的 5%用于研究在系统中如何设立减速装置和防火墙，从而就不会使整个系统瘫痪。有了调节机制，系统中的任何故障只产生小规模影响，可以管理和处理。

如果在粮食领域也采用这种前端方法，我是指预警系统、安全网、从当地小农手中购买、人道主义粮食储备等，还有我们正在探讨的在系统中建立减速装置或减冲击装置。我认为这些手段是通往理想的粮食安全世界的临时桥梁，作为系统中的冲击缓冲机制始终需要。这就是技术上所谓的手动调节。当所有其他办法都没有效果时，得设法使其运作，在粮食领域，我们真的没有其他办法。我认为那就是紧急系统，当系统瘫痪时，你必须面对现实，必须有一个运作的系统可以使用并支持核心。

然后你就有了核心，有了由私营部门提供的 90%的投资，有了粮农组织等其他机构用于实际生产粮食及保证供应的专业知识，这一点非常非常重要。但我认为，除了这些粮食生产问题之外，还需要启动这两种手段。关于粮食生产问题我就不在这里多说了，但旨在稳定核心的这些手段没有处于理想状态，我认为我们需要有信心使世界和各国有能力处理波动、价格和供应等新的常态问题。因此让我们看看我们已经知道的情况。

我们看到一些国家虽然不是粮食生产国，但也稳定了其核心。我坐在这里并不担心新加坡会发生饥荒，我也不担心中国和印度会发生饥荒，因为这些国家建立了这种有抵御力的系统，我认为这些国家的经验就是，不要直接击打饥饿这头困兽，而是要驯服它，你需要有手段来驯服它，此外再建立一个也能应对的全球系统，我们从 2008 年的教训中知道了这一点。

所以今天上午我来到这个会议厅提出问题，“我们是否已经做好准备进行认真讨论，以确保 2008 年的问题不再发生？”现在情况好多了，我们建立了内部系统，事情发生了变化，我们知道这些事可以大规模进行；我们看到巴西做了。我们也看到其他国家做了。我们还知道这方面投资是有回报的。经济上必须为粮食安全系统和农业生产提供投资，这有充分理由。世界粮食计划署和美洲开发银行最近的一项研究表明，各国营养不良和饥饿的代价是，每年由于饥饿和营养不良

的高发生率而平均失去了 6% 的国内生产总值。这就是为 人力资源丧失所付的代价，因为人们及其健康受到损害，从而失去了对社会作出贡献的能力。对于受影响最严重、粮食最不安全、进口依赖性最大的 36 个最不发达国家来说，这项损失大约为 2 600 亿美元的国内生产总值，而世界银行告诉我们，只要在营养领域提供 100 亿美元投资，发育不良的儿童就可以减少 3 000 万，急性严重营养不良发生率可减少一半。我们可以解决这些国家的营养不良问题，如果增加投资我们不仅可以减少饥饿，而且还可以驯服饥饿这头困兽。而且我们知道粮食不能长期靠慈善，我们知道建立一个粮食系统，从研究种子和技术、收割、储存、生产和交付到在这些领域提供投资的整个过程，在价值链上游和下游提供了就业机会。

我要赞扬 20 国集团，赞扬所有这些国家和法国，特别是赞扬他们的粮食安全行动计划。我认为，探讨这个系统和需作调整的手段，为世界安全系统建立一个更加坚实的基础，包括考虑人道主义粮食不受出口禁令限制，讨论各区域各国家需要拥有人道主义应急储备，对小农提供支持，十分重要的是建立农业市场信息系统，从而使我们知道粮食在哪里。这还需要加强粮食和营养安全网，我们知道这种安全网可以加强而且也能够承受。

因此我想感谢 de Luna 主席，感谢各位。我们有许多工作要做。我们有一个了不起的议程，我们在离开这里时需要有清晰的思路，向世界领导人指明方向并提出建议，因为我们知道，在领导人发话不允许发生饥饿之前，不会有任何变化。等领导发话不让儿童饿死之后，所有这些系统都支持这位领导。

附件H
联合国秘书长的粮食安全与营养特别代表
DAVID NABARRO先生
代表秘书长的讲话

Noel de Luna 主席先生，世界粮食安全委员会各位成员，尊敬的各位部长，尊敬的各位代表和观察员，诸位阁下，各位同事们，女士们、先生们，我很高兴向世界粮食安全委员会第三十七届会议表示祝贺。

今天，在非洲之角，有 1 300 多万人受到该地区 60 年来最严重旱灾的影响。饥荒危及南部索马里许多地区。然而，旱灾未必会招致饥荒，我们也不能允许其发展成饥荒，除非系统失灵，或故意剥夺造成贫困所致，正如我们看到在索马里青年运动党控制区发生的那样。

非洲之角的饥饿，只是本来不应受到的全球威胁的一小部分。地球上有足够的食物养活每一个人，然而，今天却有近 10 亿人因得不到或买不起食物而在挨饿。这就是各位今天开会时的形势。

每一个儿童，每一位妇女和每一个男人，都有权获得其过上积极、健康生活所需的足够而富有营养的食物。我们需要斩断把贫困、粮食不安全和营养捆绑在一起的绳索。但这需要许多部门和行动者的全力参与。这意味着：执行全面的方针；满足最弱势群体的需要；倾听农村妇女的关切；努力建设具有恢复能力和可持续的粮食系统；赋予其“扩大营养活动规模”的能力；确保政治上作出重大承诺，财政上做到能够预测，并注重取得成果。

政界重新对本委员会的工作给予关注，包括今年 20 国集团会议把粮食和营养安全问题放在突出位置，我们大家都应从中得到鼓舞。

粮安委是负责粮食与营养安全的国际机构。在这届会议上，各位将讨论如何改进农民组织、企业和政府的参与。各位将研究性别、粮食安全与努力扩大营养活动规模之间的联系。各位将制定土地、渔业和森林负责任治理准则。各位将探讨可持续农业的各种备选方案。各位还将审查你们的高级别专家组提出的头两份报告。

在所有这些工作中，各位都将处理重要而具有挑战性的问题。我们正在筹备明年至关重要的可持续发展问题里约+20 会议，各位所作的努力将尤其宝贵。

在展开审议时，我促请大家继续着眼于事关粮食和营养安全的最为重要的问题。这些问题解决起来往往很困难。请各位竭尽全力，达成有意义的一致意见，帮助各国加强能力，争取投资。

为消除饥饿和确保粮食与营养安全而奋斗，是我们努力实现千年发展目标和真正可持续发展的基础。

谢谢各位开展这项至关重要的工作，并预祝会议取得圆满成功。

附件I
粮食安全与营养问题高级别专家组
指导委员会主席M.S.斯瓦米纳坦教授讲话

世界粮食安全委员会主席和主席团成员，诸位阁下，粮农组织总干事雅克·迪乌夫博士，Michelle Bachelet 女士，当选总干事何塞·格拉齐亚诺·达席尔瓦博士，联合国秘书长特别代表 David Nabarro 博士，粮食计划署执行干事女士乔塞特·希兰博士，农发基金总裁卡纳约·恩万泽博士，咨询小组各位成员，各位部长，尊敬的各位代表和观察员，女士们、先生们，在粮食安全与营养高级别专家组指导委员会开展活动一年之后，我能作为其主席在委员会会议上致辞而感到十分荣幸。

高专组的报告系根据需求编写。去年，粮安委要求高专组向其提交有关以下四个主题的分析报告，且分析要以科学技术为依据，这四个主题都涉及粮食安全：

- 价格波动与粮食安全
- 土地权属与国际农业投资
- 社会保护
- 气候变化

按照商定意见，我们于 2010 年 12 月举行粮安委主席团会议时，为粮安委本届会议即第三十七届会议编写了有关价格波动和土地权属与国际农业投资的两份报告。我们已经启动有关另外两个主题，即社会保护和气候变化的编写工作，这两份报告将于明年提交各位审议。

首先，我必须祝贺和感谢粮安委选择这些主题，因为这些主题对消除饥饿和 2015 年之前实现与饥饿和贫困有关的联合国千年发展目标 1 十分重要。

在报告编写过程中，我们对过程和最终结果给予了同样的重视。因此，高专组的活动遵循粮安委商定的非常严格的具体规则，以确保这一过程的科学合理性和可信性，同时确保其透明度和对所有知识来源的开放性。这两份报告由指导委员会指定的两个项目小组，在指导委员会的监督下编写。所采取的过程提供了听取各种意见、建议和批评的机会：其项目小组的职责范围及其编写的草案（即初稿）曾提交开放性电子磋商。报告的最终稿分别由三位知名专家审阅，再由项目小组根据审阅结果最终敲定。这两份报告均由高专组指导委员会在 2011 年 7 月阿姆斯特丹会议上详细讨论批准。现在以所有正式语文提交粮安委成员。

价格波动相对粮食安全的重要性，从许多国际组织，包括粮农组织，对此问题进行十分详细的分析中显而易见。这一问题也列入了今年 20 国集团政治议程的重要位置，而且也是今年世界粮食日的主题。价格波动的各种根源，如需求供应差距，石油产品成本，非可再生能源以及气候变异等等，都要加以单独和综合考虑。我们的报告分别从全球、区域和国家的角度，对这些问题进行了探讨。国际一级的行动要由粮安委来采取，而国家政府应不失时机，如尚无全面的国家粮食安全战略，立即制定、实施一项这样的战略。

我想简要总结以下我们认为重要的一揽子措施：

- a) 重新审议国际贸易规则，以便促进形成一个“面向粮食安全”的贸易系统。
- b) 建立一个更好的市场信息系统，包括库存水平，以利恢复对国际市场的信心。
- c) 加强对期货市场投机的控制，以避免价格操纵。
- d) 审查对生物燃料的支持，只有在出现粮食安全和能源安全双赢的局面下才能提供。
- e) 减少粮食浪费和收获后损失，确保食品安全。
- f) 增加对常绿农业和农业研究的投资，促进可持续粮食生产。
- g) 更加重视增加小农的净收入，手段包括同时增加农业和非农收入，实现小农管理革命，目的是在生产和收获后阶段使其获得能力和经济规模。我们应该通过更加重视农村经济的第二和第三产业，吸引和留住青年务农，在农业中实现“人口红利”。

在国家一级，要从消除饥饿的成功经历中汲取经验教训。巴西、墨西哥和印度等若干国家正在使食物权成为一种法定权利，从而能够保护处于不利经济地位的社会阶层，免受价格波动和食品通胀的不利影响。印度食品安全法案草案强调采用人的生命周期方法，重视婴幼儿生命头 1 000 天的母亲和婴幼儿的营养。该法案从法定食物权的角度承认妇女为户主。法案还十分重视扩充食物篮，除了大米和小麦之外，包括黍米和其他利用不足作物等一系列富营养谷物。例如，黍米与辣木（moringa，又称鼓槌树（drumstick））的简单搭配，将有助于提供所有所需的宏量和微量营养素。

我说的是提高生产力又不造成生态破毁的常绿革命。在国家一级，还要确保作物和品种之间的遗传变异。农业生物多样性的“贫血”也将导致人体贫血。

正因如此，我们高专组坚持认为，制定或改进国家粮食安全战略，对确保人人和永久粮食安全，不辱人类尊严极其重要。

在国家战略中，要全面重视食物的供应和食物的获取，前者与粮食生产和必要时与进口有着密切的关系，后者与购买力或就业以及人体对食物的消化吸收有着密切的关系，而消化吸收又与清洁饮用水有着密切的关系。

为了防止食品通胀，首先要对在环境可持续的基础之上加强小农生产力和盈利率予以重视。

国家食品安全战略的设计，应促使所有利益相关者都能发挥作用，就像交响乐队中的每个演奏员一样。同样，“协调一致”应成为与粮食安全有关的所有国际和双边机构的交响乐章。我真诚希望，我们有关价格波动和粮食安全的报告，将有助于各国政府制定一项在生态上、经济上、伦理上和文化上可实施的消除饥饿战略。

我们有关土地权属和国际农业投资的报告也非常及时，因为为农业保存最好的农地，在当前的政治和专业议程上占有重要的位置。最新举措包括粮农组织和德国波茨坦全球土壤论坛发起的全球土壤伙伴关系。人们日益一致认为，现在比以往任何时候都需要对农业和农田进行投资。人们也日益担忧，圈地热可能对粮食安全和减轻贫困产生潜在不利影响。

对农业的投资，如不能减少地方社区和国家的饥饿和贫困，则将无任何意义。令人遗憾的是，并非所有对农业或土地的投资，都使国家粮食安全、根除贫困和改善环境受益。仅仅 20% 的投资在其征用土地之后实际开展了农业生产。

土地的利用和权属问题正在成为关键的社会政治问题。活动参与者，包括跨国公司、外国政府、商品农民、金融机构、以及其土地被征用的地方农民，他们之间的权力不对称正在导致紧张的关系，有时甚至发生暴力。

我想再次简要总结一下我们认为重要的一揽子措施：

- 在做成交易之前建立具有社会包容性的讨论平台，并在交易之后进行监督。人们了解的太少，分享也太少。其中包括国内的土地征用，有时国内土地征用占大规模土地交易的很大一部分，实际上正在加深许多国家与土地分配有关的历史问题。
- 土地权属是保护土地权利的关键。政府应建立灵活、方便的系统，对土地权利，尤其是弱势群体、妇女和地方社区的权利，以及根据“传统权利”持有的土地，进行登记、跟踪并加以保护。
- 所在国政府应发挥关键作用，确保营造适当的农业投资环境，同时提供激励投资的措施，保障小农的利益，促进和谐的社会发展，确保其国民的长期利益，而不仅仅是股东们的短期利益。**商业模式应促使小农参与**，应创造就业机会。**国家的粮食安全和贫困者的生计安全，应是所有土地征用计划的底线。**
- 最后，在《土地权属和其他自然资源负责任治理自愿准则》得到批准之后，要建立一个**土地权属和“食物权”国际瞭望台**，可邀请各国政府每年

报告为实现土地投资与粮食安全目标一致而采取的行动。粮农组织的全球土壤伙伴关系，可成为自愿准则得到批准之后传播相关知识的一种手段。

世界银行预期圈地热将不会降温。因此，各国政府应制定和实施相关政策，确保小规模土地持有者的食物权和生计安全同时得到保障。为此，我们需要建立能够更好地平衡权力上弱势群体的权利的机构和安排。

例如，印度政府在议会中提出了一项全面的土地征用、恢复和重新安置法案，目的是确保土地征用过程成为一个有人性的、参与性、知情磋商的、透明的过程。该法案规定要给予公正的补偿，包括被影响人的恢复和安置。建议搭建的国际土地权属了望台可成为国家间相互学习的一个有效平台。

诸位阁下，我想赞扬承受了巨大时间压力，帮助我们编写这两份报告的许多专家。请允许我首先感谢指导委员会副主席 **Maryam Rahmanian** 女士和我的所有同事，他/她们努力对这些研究给予指导和监督，直到 2011 年 7 月得到指导委员会批准。他/她们无偿地为这项工作贡献了时间和知识。根据粮安委为我们确定的议事规则，项目小组“在指导委员会的监督下”开展工作。因此，对每一份报告我们都请指导委员会的几位成员自愿奉献更多的时间和努力，对项目小组进行监督。我特别感谢 **Sheryl Hendriks** 和 **Rudy Rabbinge** 两位博士，前者召集指导委员会对价格波动报告进行了监督，后者对土地权属报告进行了同样的监督。我要感谢项目组长 **Benoit Daviron** 博士（价格波动）和 **Camilla Toulmin** 博士（土地权属）以及项目组成员。我们还要感谢对职责范围和报告草案第一稿发表了评论意见的外部审阅人员和许多专家。最后，请允许我对 **Vincent Gitz** 领导的高专组秘书处的不懈努力和出色工作表示感谢。

我很高兴地指出，我们有关气候变化和社会保护的报告的编写工作进展顺利。对这两项研究，我们均已为确定其范围和内容组织了开放性电子磋商会。这些磋商会极其成功，证明对这两个问题的关注在增加。我们将在今后几周内成立项目小组，希望能够写出报告初稿，于 2012 年 3 月提交开放性磋商，听取专家意见。

最后，请允许我对为这项活动提供了资金的捐助者表示感谢。高专组的资金通过预算外资源提供，其使命和理由争取到的慷慨支持，给我们留下了深刻的印象。

我们努力保证高专组的过程“费用低，影响大”。如同在其他小组中工作一样，专家们是无偿付出。但我们需要承担基本费用，如把报告翻译成所有正式语文。还要承担对秘书处起码的支持、技术支持、项目小组的工作支持、为最终敲定和发表报告安排必不可少的面对面会议等费用。我们希望本届会议上能够作出认捐，以便最终完成当前的这些研究，弥补 2012 年粮安委会议之前开展这些研究所需的大约 50 万美元的预算缺口。

诸位阁下，今天下午 5 点 45 分，我们将在红厅举行这两份报告的发表仪式，到时将有足够的时间回答问题和进行讨论。

这是粮安委实行重要改革后的第一年。这也是高专组活动的第一年。我们都认同高专组并非“仅仅是又一个专家组而已”。我们努力开展工作，以致我们的报告并非仅仅是“在一大摞报告之上又添了一份报告而已”。高专组能够迅速、有效、节俭地开展工作，我们为此感到自豪。这对奠定政治讨论的科学基础极其重要。

我真诚希望，这两份根据需求编写的报告，将有助于使国家粮食安全系统免受价格波动的影响，确保为农业保护宝贵的土地，为粮食安全和占全球人口 25% 的农业家庭的福利作出贡献。近来世界各地的动乱清楚地说明，未来将属于拥有粮食而不是武器的国家。在大多数发展中国家，农业人口构成的总人口的真正多数，因此，其福利将决定前不丹国王所说的“国民幸福总值”。

谢谢各位的支持、指导和关注。

附件J
摘自文件CFS:2011/7
“绘制国家层面粮食安全和营养行动图”的建议

30. 磋商研讨会在仔细审议了审查研究的工作依据以及会上的发言和讨论结果之后，向粮安委、各成员国、国际和区域开发伙伴、粮安委秘书处以及粮食安全和营养行动绘图工作组提出以下建议，供粮安委审议。

A. 向感兴趣国家提供技术支持

31. 建议**各区域机构**为使用国家层面的粮食安全和营养行动图提供支持，并将行动绘图工作纳入各自的区域粮食安全和营养行动计划。

32. 要求**粮安委**为在各成员国间推广粮食安全和营养行动绘图工作提供支持，并促进世界各国和各区域之间的经验交流。

33. 确定**全球、区域和国家层面的联络单位**，以推动工作进程，并为各区域和国家提供技术援助。

34. **粮食安全和营养行动绘图工作组**应继续发挥重要的协调和促进作用，以便为国家和区域机构有关粮食安全和营养行动绘图方面的工作提供技术支持。

35. 要求**粮安委**组织后续会议，追踪各国背景下的粮食安全和营养行动绘图工作的落实进程，并在2012年的粮安委第三十八届会议上分享成果。

**B. 针对粮食安全和营养行动绘图工作的
数据管理和分析**

36. 鉴于其在此方面的职责和经验，**粮农组织**应领导协调各项数据工作，并与联合国其他机构合作，就粮食安全和营养行动的工作内容达成一致理解，并力求在不同信息系统之间实现兼容。

C. 运作、资源和实际需求

37. **国际和区域开发伙伴**应加强目前工作，并创建一个在线实践社区，以便在各成员国间共享经验。对于有兴趣开展上述活动，尤其是描述活动开始过程的成员国而言，这一在线资源不无裨益。其包括调查有关举措和利益相关者，定义各项作用和职责、资源需求以及对适当方式、方法、过程、协定和产出的选择。

38. 要求**国际和区域开发伙伴**在可能的情况下，严格遵循国家情况和各国的工作重点，向成员国提供技术援助。

39. 鼓励**成员国**划拨充足资金，以便将粮食安全和营养行动绘图工作纳入国家开发监测工作的范畴。
40. 鼓励**成员国**推动政府机构与农民协会、非政府组织以及学术机构等民间社会组织针对粮食安全和营养行动绘图工作建立并加强伙伴关系。
41. 鼓励**成员国**监测粮食安全和营养行动绘图工作的落实情况，以采取从实践中学习的工作方式。